



Suez/Cairo RD, Al Nakeel  
Suburb, nxt. to BUE, Bldg. no.  
16- Apart 8 -Cairo, Egypt,



01286094501



00966505597143



[omar\\_abdulfattah@hotmail.com](mailto:omar_abdulfattah@hotmail.com)  
[omarkatr87@gmail.com](mailto:omarkatr87@gmail.com)

**Name:** Omar Khalid MD Abdulfattah  
**DOB:** September 18, 1987  
**Marital Status:** single  
**Military Statues:** exempted  
**Nationality:** Egyptian  
**Spoken Lang.:** (Arabic, English, Spanish, Urdu)

### Objectives:

Seeking a challenging job opportunity at a reputable institution where I would have the opportunity to build on my academic background, enhance, and diversify my field experience.

### Academic Qualification:

<u>University</u>	<u>Academic Degree</u>	<u>Grade</u>	<u>Major</u>	<u>Minor</u>	<u>Graduation Year</u>
Misr International University	B.A Linguistics & Mass Communication	Good	English	Spanish	2008/2009

### Employment History – total work experience from 2009 to date: +8 Yrs.

**Project Manager Assistant- Al Yamama for Trading & Contracting Aziza Flyover Bridge- Riyadh- KSA- from 12-02-2014 to 15-03-2018**

### Job Description:

- 1. Secretarial & Executive Duties;**
- 2. Document Controller – (E.g.: submittals Material, Activity, Overtime, Etc.);**
- 3. Minor Accounting Duties;**
- 4. Handling complaints& Liaising with Company various Departments;**
- 5. Recording Minutes of Meeting;**
- 6. Arranging appointments & Hotel reservations**
- 7. Competent user of Riyadh Municipality Electronic Gate;**
- 8. Bilingual Administrator successfully translated (Interviews & Meetings);**
- 9. Stationary Items Controller;**
- 10. Milestone works: Successfully maintained a proper archiving electronic section, through creating multiple access channel hybrid link Virtual Filing Room a state of the art electronic workbook to maintain a smart filing soft technique for the project documents.**

**Bilingual Administrator (lang. E-A-E) • MITSCO TRANSLATIONS • EGYPT Full Time (06/2010)-(06/2012) - Full Time (03/2013) – (27/01/2014)**

---

**Bilingual Administrator (lang. E-A-E) • ELAPH TRANSLATIONS- EGYPT Full Time (06/2012)-(03/2013)**

**General Translation Duties:**

- **Business (e.g.: Investment Gazette, Financial Statements, Balance sheet, budget and Stock Market reports);**
- **Legal (e.g.: Lawsuits, Arbitration, and Power of attorney)**
- **Technical (e.g.: Callbrating machine, Cooker hood, and Raw materlals crusher catalogues);**
- **Medical (e.g.: Leaflets, Brochures, Patient Education, etc.);**
- **Postgraduate Studles (Thesis & Dissertaton)**
- **UN Translatlons**
- **Blds & Tenders (e.g.: Bld Bond, Performance Bond, Letters of (\*Intent, Credit, & Guarantee);**
- **Miscellaneous fields from & Into Englsh;**
- **Interpreter @ Brazillian Trade Misslon Conference (15/04/2010);**
- **Interpreter @ Bar Assocation/Notarizatlon Authorlty (04/2012);**
- **Interpreter @ General Authorlty for Investment & Free Zone (12/2013).**

---

**Business & Statistical Research Centre (Ain Shams University- Faculty of Commerce)**

**Freelance Translator under the Center Manager (Research Translations) (e.g.: WOM, business journals) (2010/2012)**

---

**Extra Curriculum & Training**

- **MULITLINGUA TRANSLATIONS (2007);**
- **Subtltlng Translatlon Masreya Medla (2009);**
- **Stock Market Simulatlon - MIU (2008);**
- **Spanlsh Lang. @ Cervantes (1-6) & conversatlon (2007-2009);**
- **MITSCO Translatlon &Tralnlng Center (2009);**
- **ICDL – Russlan Cultural Center (2009).**

---

**Computer& Lang. Skills:**

- **Computer Apps. Literate (E.g. Word, PowerPoint, Excel, Outlook, Etc.);**
- **Arabic: Mother tongue;**
- **English: Excellent (Speaking, Writing, and Listening)- (Academic);**
- **Spanlsh: Very good (Speaking, Writing, and Listening) - (Academic);**
- **Urdu: Basic (Work Experience).**

***(References to be furnished upon Request)***

AL-Yamama Comp

For Trading and Contracting

شركة اليمامة  
للأعمال التجارية والمقاولات

Date: 06/03/2018 G

التاريخ: ٢٠١٨/٠٣/٠٦ م

### Experience Certificate

### شهادة خبرة

This is to certify that Mr. Omar Khalid Mohamed Abdul Fattah, Egyptian national, bearing Iqama No. (2362068484) worked in our organization "AL Yamama Company" as a Project Manager Secretary from 12/02/2014 to 15/03/2018.

نشهد نحن شركة اليمامة للأعمال التجارية والمقاولات ومقرها الرئيسي بالدمام بأن السيد/ عمر خالد محمد عبد الفتاح، مصري الجنسية ويحمل إقامة رقم (٢٣٦٢٠٦٨٤٨٤) قد عمل لدينا كسكرتير مدير مشروع في الفترة من ٢٠١٤/٢/١٢ م إلى ٢٠١٨/٠٣/١٥ م.

During his tenure he had shown good moral character, dedication and accomplished all his duties satisfactorily.

وقد كان خلال فترة عمله حسن السيرة والسلوك مجتهد في العمل و كما نشهد بان المذكور على درجة كفاءة عالية في جميع أعماله.

This certificate has been issued upon his request without any obligation to our Company

وقد أعطيت المذكور هذه الشهادة بناء على طلبه دون أدنى مسئولية على الشركة .

Thanks & Regards

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته



مدير عام الشؤون الإدارية  
والموارد البشرية وتقنية المعلومات

محمد بن محمد العسيري  
Mohammed M. Alasiri  
General Manager Human Resources,  
Administration & IT



Handwritten text in Arabic script, possibly a signature or reference number.



# جامعة مصر الدولية

شهادة

تشهد جامعة مصر الدولية

بأن عمر خالد محمد عبد الفتاح

المولود في القاهرة / مصر بتاريخ: ١٨ / ٩ / ١٩٨٧

قد أنهى دراسته بنجاح وحصل على درجة البكالوريوس

من كلية الأسن و الإعلام ( قسم الأسن ) تخصص لغة إنجليزية

في دور فبراير عام ٢٠٠٩ بمعدل تراكمي ٢.٩٥ / ٤

تقدير عام «جيد»

وتم اعتماد النتيجة بتاريخ: ١ / ٢ / ٢٠٠٩

مدير القبول والتسجيل

رئيس لجنة رصد الدرجات



عميد الكلية



# MISR INTERNATIONAL UNIVERSITY

## Temporary Certificate

This is to certify that

***Omar Khaled Mohammed Abdel Fattah***



Born in : Cairo / Egypt

Date : 18 / 09 / 1987

*has completed the undergraduate requirements at **MtU** and is granted a Bachelor degree*

Faculty of : Al Alsun & Mass Communication (Al Alsun Department)

Major : English

Semester : Fall

Year : 2008 / 2009

G.P.A 2.95 /4.00

General Grade : « Good »

Control Department

Director of Admissions & Registration

*Dr. Rizk Saad / Shaker Abdel Aziz*

Dean of Faculty

University President

*Rania Salah*

وزارة التعليم  
الإدارة العامة للجامعات، الأبحاث  
والتقنية  
مكتب لجنة التوقيع  
دورتي مسئولية الوزارة  
بها من بيانات.

*Dr. H. A. H.*



### Experience Certificate

We, Mitsco Translation & Training Center certify that Mr. Omar Khaled Mohamed Abdulfattah, Egyptian National, worked with us in the capacity of (English- Arabic- English Translator/Consecutive Interpreter) for three and half (3.5) years, from 06/2010 to 01/2014.

During his work with us, he had good conduct and used to work seriously and diligently.

This certificate has been issued upon his request with no responsibility on our side.

Best regards

General Manager

Dr. Mohamed Bakr



### شهادة خبرة

نشهد نحن مركز ميتسكو للترجمة والتدريب بأن السيد/عمر خالد محمد عبد الفتاح، مصري الجنسية، قد عمل لدينا بمهنة مترجم مادة مكتوبة/ مترجم تتبعي بتخصص اللغة الإنجليزية/ العربية/ الإنجليزية لمدة ثلاث سنوات ونصف (٣،٥) خلال الفترة من: ٢٠١٠/٦ إلى ٢٠١٤/١.

وكان خلال فترة عمله لدينا حسن السيرة والسلوك ويعمل بمنتهى الجدية.

وقد تم إصدار هذه الشهادة بناء على طلبه دون أدنى مسؤولية علينا.

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام،

المدير العام

١٤/١/٢٠١٤



محمد بكر  
LIOS  
Language Industry Certification System







Elaph Translation S.A.E.

إيلاف للترجمة ش.م.م

القاهرة في ٢٠١٣/٣/٦

## إلى من يُهمه الأمر

تشهد شركة إيلاف للترجمة بأن السيد/ عمر خالد محمد كان يعمل لدينا كمترجم لغة إنجليزية من ٠٢-٠٦-٢٠١٢ وحتى ٢٨-٠٢-٢٠١٣، وأنه تقدم باستقالته بمحض إرادته. وهذه شهادة منا بذلك دون أدنى مسؤولية على الشركة.

إدارة الموارد البشرية



## TO WHOMSOEVER IT MAY CONCERN

Cairo 6-3-2013

This is to certify that **Mr. Omar Khaled Mohamed** was working at **Elaph Translation** as a **full time translator** in the period from 02/06/2012 to 28/02/2013. He has resigned voluntarily without any liability on the company.

HR Department



10 Al Rabea St., Nasr City, 1st District,

P.O. Box: 8168, Cairo, Egypt .

Tel: +2 226 20 383 | +2 226 20 384

Fax: +2 226 20 386

info@elaphtranslation.com | www.elaphtranslation.com

LICS

CERTIFIED  
SERVICE

TÜV  
AUSTRIA

# CERTIFICATE

of Education Achievement

AWARDED TO Omar Khaled Mohammed Abdul Fattah

*in recognition of satisfactory completion of  
Translation Course*

*This award reflects credit for attaining the knowledge and  
skills necessary to meet the requirements set down for this  
course of instruction*

*Dated this 17<sup>th</sup>. day of May, 2010*



Division of Educational  
Services

INSTRUCTOR CERTIFIED BY

*Moh. Bakr*  
*May 17, 2010*

TM



**ICDL**  
International Computer  
Driving Licence

ICDL ICDL ICDL ICDL  
ICDL ICDL ICDL ICDL  
ICDL ICDL ICDL ICDL  
ICDL ICDL ICDL ICDL  
ICDL ICDL ICDL ICDL  
ICDL ICDL ICDL ICDL  
ICDL ICDL ICDL ICDL  
ICDL ICDL ICDL ICDL  
ICDL ICDL ICDL ICDL  
ICDL ICDL ICDL ICDL

# ICDL Certificate

This is to certify that

**OMAR KHALED MOHAMMED ABDEL-FATTAH**

has successfully passed all modules required for the granting of the  
**International Computer Driving Licence**  
Syllabus Version:

4.0

09/09/2009

UN 09 05 9375

ICDL Licensee

Date

Serial Number



With the support of UCI



European Computer  
Driving Licence Foundation



يشهد المركز الثقافي الروسي ( قسم الكمبيوتر )

\*UN 09 05 9375

أن الأستاذ / عمر خالد محمد عبدالفتاح.

قد اجتاز الإمتحانات المؤهلة لشهادة الرخصة الدولية لقيادة الحاسب (I.C.D.L)

بمركزنا في المواد التالية :

Module	Degree
IT	92%
Windows	94%
Word	86%
Excel	94%
Access	83%
Power Point	94%
Internet & Outlook	89%

وسيتم تسليم بطاقة الاختبار الخاصة به الى مكتب اليونيسكو خلال اسبوع من تاريخ

يوم 2009/09/09

والمركز غير مسؤول عن تأخير استخراج الشهادة حيث ان مكتب اليونيسكو

بالقاهرة هو المسؤول عن ذلك

استخرجت هذه الشهادة بناءً على طلبه وليس على المركز أدنى مسئولية  
من تقديم هذه الشهادة،،،،

مدير قسم الكمبيوتر  
شريف سلامة

09-9-12-35



# INSTITUTO CERVANTES DE EL CAIRO

## CERTIFICACIÓN DE EXPEDIENTE PERSONAL

Curso académico 2008-2009

Mercedes FORNÉS GUARDIA, Jefe de estudios del Instituto Cervantes de EL CAIRO

### CERTIFICA

Que Dña. Omar KHALED ABDEL FATAH, con número de expediente 12105, ha realizado los siguientes cursos de las enseñanzas impartidas en este Centro:

AÑO	CURSO (HORAS)	CALIFICACIÓN
2007-2008	A01 INICIAL 1 (60 horas)	Notable (8)
2007-2008	A02 INICIAL 2 (60 horas)	Notable (8)
2007-2008	A03 INICIAL 3 (60 horas)	Aprobado (6)
2007-2008	B01 INTERMEDIO 1 (60 horas)	Suspenso ()
2008-2009	B01 INTERMEDIO I (60 horas)	Aprobado (5)
2008-2009	B1.2 INTERMEDIO 2 (60 horas)	Aprobado (5)

Y para que conste donde convenga a la interesada, a su instancia se expide la presente certificación

EL CAIRO, 02 de abril de 2009

**Instituto  
Cervantes  
El Cairo**

EL JEFE DE ESTUDIOS



**Instituto Cervantes**

Luis Javier RUIZ SIERRA, Director/a del Instituto Cervantes de  
EL CAIRO

## **CERTIFICA**

Que Dña. Omar KHALED ABDEL FATAH con número de expediente 12105, ha asistido con aprovechamiento al curso especial titulado CONVERSACIÓN B (30 horas lectivas) durante el curso académico 2008-2009.

EL CAIRO, 28 de mayo de 2009

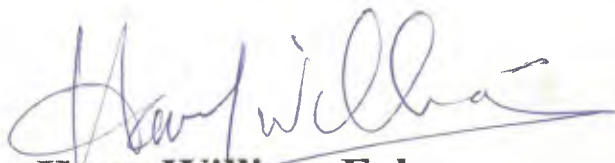
Director/a  
  
Instituto  
Cervantes  
El Cairo

Luis Javier RUIZ SIERRA

## To Whom It May Concern

This is to certify that Mr. Omar Khaled Mohamed had received training at MultiLingua for the period from June 2007 until July 2007.

This certificate has been issued upon to his request without the least responsibility whatsoever on MultiLingua.



**Hany William Fahmy**

Director - "MultiLingua" – Specialized Translation



Misr International University



This is to certify that

**Omar Khalid Mohammed**

**Delegate**

has actively participated in

**MIU Stock Market Simulation '08**

MIU President

Dean of Faculty of Business Administration  
and International Trade